

I PIC-konventionen fastställs grundregeln att import och export av en kemikalie som faller under dess tillämpningsområde endast kan ske om den importerande parten har lämnat ett förhandsgodkännande sedan information lämnats. I PIC-konventionen fastställs ett förfarande, kallat PIC-förfarandet, som ett medel för att formellt erhålla och sprida beslut som fattas av de importerande parterna och för att säkerställa att dessa beslut iakttas av de exporterande parterna.

Kommissionen anser att PIC-förordningen faller under området för gemenskapens gemensamma handelspolitik. Såsom kommissionen föreslog skulle förordningen istället ha antagits av rådet ensamt med stöd av artikel 133 EG, och inte av Europaparlamentet och rådet gemensamt med stöd av artikel 175.1 EG som avser åtgärder som vidtagits inom ramen för gemenskapens miljöpolitik. Kommissionen hävdar att Europaparlamentets och rådets val av rättslig grund för att anta PIC-förordningen är felaktig och att den ifrågavarande rättsakten därför är rättsstridig och skall ogiltigförklaras.

(¹) EUT L 63, 6.3.2003, s. 1.

Talan mot Europeiska gemenskapernas kommission väckt den 28 april 2003 av Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-183/03)

(2003/C 146/56)

Förbundsrepubliken Tyskland har den 28 april 2003 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas domstol mot Europeiska gemenskapernas kommission. Sökanden företräds av Wolf-Dieter Plessin, Ministerialrat, Moritz Lumma, Regierungsdirektor och Annette Tiesmann, Regierungsrätin z. A., förbundsfinansministeriet, Graurheindorfer Straße 108, D-53117 Bonn. (Tyskland).

Sökanden yrkar att domstolen skall

- ogiltigförklara kommissionens beslut 2003/102/EEG av den 14 februari 2003 – K (2003) 500 slutlig – om undantagande från gemenskapsfinansiering av vissa utgifter som verkstälts av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFF) i den del därigenom ett belopp om 26 446 505 euro undantas från gemenskapsfinansiering och påförs Förbundsrepubliken Tyskland, och

- förplikta Kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden gör gällande att det omtvistade beslutet innebär att utgifter om 26 446 505,00 euro för Förbundsrepubliken Tyskland med avseende på Brandenburg i sektorn för jordbruksgrödor för 1999 och 2000 års skördar undantas från gemenskapsfinansieringen och påförs Förbundsrepubliken Tyskland. Detta belopp utgör en schablonmässig korrigerings på fem procent av de utgifter som anmälts för delstaten Brandenburg och 1999 och 2000 års skördar beträffande sektorn för jordbruksgrödor.

Enligt Förbundsrepubliken Tysklands uppfattning är beslutet träffat under åsidosättande av formföreskrifter och allmänna gemenskapsrättsliga bestämmelser. De undersökningsresultat och slutsatser som ligger till grund för kommissionens beslut är på väsentliga faktiska punkter felaktiga och är dessutom grundade på en felaktig tolkning av gällande rätt. Den schablonmässiga korrigeringen om fem procent är således i sin helhet rättsstridig. Det framgår av följande sju grunder:

- Förfarandefel. De av kommissionen åberopade argumenten, nämligen
 - "Tillförlitliga och aktuella upplysningar om skiftena saknas i Allgemeine Liegenschaftsbuch (fastighetsregistret) (ALB)",
 - "Dubbla ansökningar kan inte upptäckas",
 - "Det finns inget eller knappt något samband mellan de i fastighetsregistret inskrivna skiftena och jordbruksskiftena", och
 - "Det har inte alltid varit möjligt att göra nödvändiga undersökningar och mätningar av anmälda jordbruksskiften, exempelvis med hjälp av kartor eller flygfotografier, eftersom jordbruksföretagen inte till sina ansökningar fogar kartor eller skisser över angivna jordbruksskiftena",

har inte rättidigt anmälts till de tyska myndigheterna. Det görs därför gällande att det föreligger åsidosättande av förfarandet för avslutande av räkenskaper (artikel 7.4 förordning (EG) nr 1258/1999 (¹), artikel 8.1 i förordning (EG) nr 1663/95 (²) samt av principerna om rätten till försvar och om god förvaltningsd.

- Tillförlitligheten hos systemet för identifikation av areaerna. Förbundsregeringens andra grund avser de tvivel som kommissionen uttryckt rörande identifikationssystemets tillförlitlighet.

- Tillförlitligheten hos kontrollerna på plats, särskilt tillräcklig mätning av jordbruksarealerna. Förbundsregeringens tredje grund avser kommissionens påstående att delstaten Brandenburg i samband med kontroller på plats inte har mätt ett tillräckligt stort antal arealer, vilket utgör ett åsidosättande av artikel 6.5 i förordning (EEG) nr 3887/92⁽³⁾. Detta påstående är grundat på sakligt och rättsligt felaktiga förutsättningar.
- Tillräckligt utvidgning av stickproven under kontroller på plats. Förbundsregeringens fjärde grund är riktad mot påståendet att Brandenburg under kontroller inte i tillräcklig omfattning har vidgat de nödvändiga stickproven i de besiktigade jordbruksföretagen.
- Tillräckligt hög fastställelse av representativ avkastning jordbruksgrödor som inte är näringsmedel (Non-food), på uttag av jordbruksmark. Inom ramen för den femte grunden gör Tyskland gällande att kommissionens påstående enligt vilket den representativa avkastningen av förnybara råvaror har fastställts för lågt är oberättigat.
- Obestämdhet i fråga om vilket räkenskapsår beslutet avser. Med den sjätte grunden avses den företagna korrigeringens storlek. Kommissionens beslut är i vissa delar obestämt och på det sättet ogiltigt att dess slutsatser och närmare förklaringar i bilagan i fråga om ett belopp om 12 927 107 euro är motstridiga. Under räkenskapsåren 1999–2000 uppgick delstaten Brandenburgs utgifter för skördeåren 1999–2000 till 270 387 968 euro. Tillämpningen av den av kommissionen fastställda, här omtvistade, schablonsatsen om fem procent resulterar i ett påfört belopp om 13 519 398 euro. Emellertid påfördes ett belopp om 26 446 505 euro. Följaktligen företogs felaktigt en korrigering på 12 927 107 euro.
- Otillräcklig riskbedömning. Med den sjunde grunden görs det slutligen gällande att den företagna schablonmässiga riskkorrigeringen på fem procent är felaktig redan på grund av att det i Brandenburg under den aktuella perioden inte kunde påvisas att det hade begåtts några systematiska administrations- eller kontrollfel. Beräkningen av det påstådda bortfallet för EUGFJ är dessutom metodiskt oriktigt och har företagits i strid med artikel 10 EG.

(1) Rådets förordning (EG) nr 1258/1999 av den 17 maj 1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT L 160, s. 103).

(2) Kommissionens förordning (EG) nr 1663/95 av den 7 juli 1995 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 729/70 i fråga om förfarandet vid avslutande av räkenskaperna för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 158, s. 6).

(3) Kommissionens förordning (EEG) nr 3887/92 av den 23 december 1992 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystemet för vissa av gemenskapens stödssystem (EGT L 391, s. 36; svensk specialutgåva, område 3, volym 47, s. 107).

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Tribunale di Tolmezzo av den 16 april 2003 i målet mellan 1) Azienda Agricola Schnabl Rosa och 2) A.G.E.A, å ena sidan, och Cospalat F.V.G, å andra sidan

(Mål C-185/03)

(2003/C 146/57)

Tribunale di Tolmezzo begär genom beslut av den 16 april 2003, vilket inkom till domstolens kansli den 5 maj 2003, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan 1) Azienda Agricola Schnabl Rosa och 2) A.G.E.A, å ena sidan, och Cospalat F.V.G, å andra sidan, beträffande följande frågor:

Skall artikel 1 i förordning (EEG) nr 856/84⁽¹⁾ av den 31 mars 1984 och artiklarna 1–4 i förordning (EEG) nr 3950/92⁽²⁾ av den 28 december 1991 tolkas så att tilläggsavgifter på mjölk och mjölkprodukter skall anses utgöra straffavgifter och att producenter följaktligen är skyldiga att erlägga dessa endast för det fall de tilldelade kvantiteterna har överskridits uppsåtligt eller av oaktsamhet?

(1) EGT L 90, 1.4.1984 s. 10; svensk specialutgåva, område 3, volym 17, s. 95.

(2) EGT L 405, 31.12.1992 s. 1; svensk specialutgåva, område 3, volym 47, s. 159.

Avskrivning av mål C-302/01⁽¹⁾

(2003/C 146/58)

Genom beslut av den 6 februari 2003 har ordföranden för Europeiska gemenskapernas domstol förordnat om avskrivning av mål C-302/01, Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Grekland.

(1) EGT C 259, 15.9.2001.

Avskrivning av mål C-86/02⁽¹⁾

(2003/C 146/59)

Genom beslut av den 7 mars 2003 har ordföranden för Europeiska gemenskapernas domstol förordnat om avskrivning av mål C-86/02, Europeiska gemenskapernas kommission mot Förbundsrepubliken Tyskland.

(1) EGT C 131, 1.6.2002.